



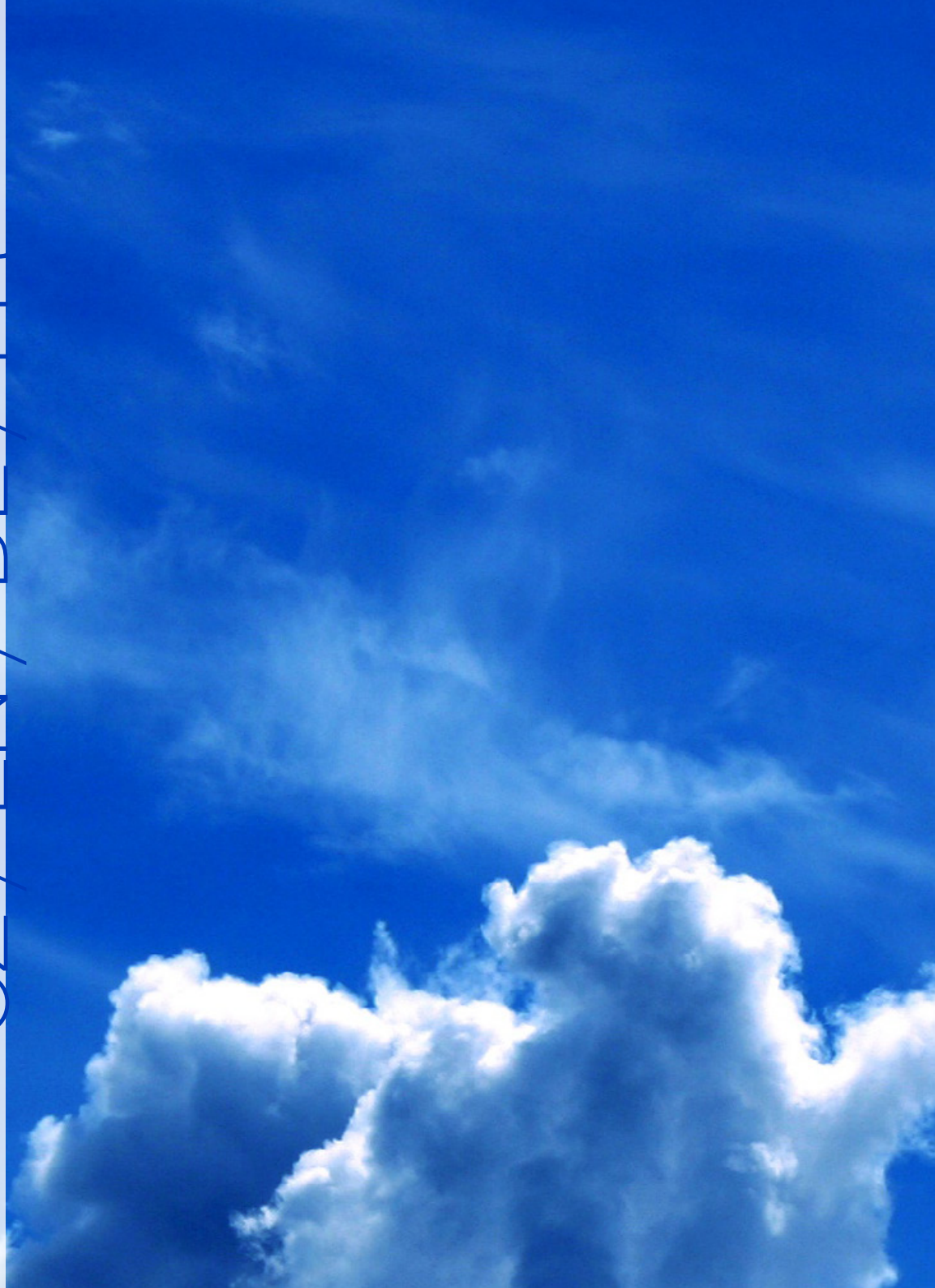
# SKY SKYLIGHTER 3

Návod k použití sedačky SKYLIGHTER 3  
User Manual for SKYLIGHTER 3 Harness  
Benutzerhandbuch für SKYLIGHTER 3 Gurtzeug  
Manuel d'utilisation de la SKYLIGHTER 3





CZ / EN / DE / FR





**Děkujeme** Vám, že používáte výrobky Sky Paragliders.

Jsme rádi, že jste se rozhodli pro sedačku SKYLIGHTER 3.

Doufáme, že budete s tímto výrobkem spokojeni a přejeme Vám mnoho krásných letů. Doporučujeme Vám, abyste si před prvním letem manuál důkladně prostudovali. Pomůže Vám k rychlejšímu seznámení s výrobkem.

**Thank you** for flying with a Sky Paragliders' product.

Thank you for purchasing the SKYLIGHTER 3 harness.

We hope you will be satisfied with this product and wish you many memorable flights. It is strongly recommended that you consult the manual before the first flight. This manual will help you to quickly familiarise yourself with the product.

**Danke**, dass Sie sich für ein Produkt von Sky Paragliders entschieden haben.

Vielen Dank für den Kauf des SKYLIGHTER 3 Gurtzeugs.

Wir hoffen, dass Sie mit diesem Produkt zufrieden sein werden und wünschen Ihnen viele unvergessliche Flüge. Es wird dringend empfohlen, dass Sie das Handbuch vor dem ersten Flug aufmerksam durchlesen. Diese Anleitung wird Ihnen helfen, sich rasch mit dem Produkt vertraut zu machen.

**Merci** de voler avec un produit Sky Paragliders.

Merci d'avoir acheté la sellette SKYLIGHTER 3.

Nous espérons que vous serez satisfait de ce produit et vous souhaitons de nombreux vols inoubliables. Il est fortement recommandé de consulter ce manuel avant le premier vol. Ce manuel vous aidera à vous familiariser rapidement avec le produit.

**Team Sky Paragliders**



# SKYLIGHTER 3

M, L, XL

CZ / EN / DE / FR

Obsah

Strana 5

Content

Page 19

Inhalt

Seite 33

Index

Page 47

# Obsah

Úvod	6
1. Všeobecné informace	6
2. Profil pilota	6
3. SKYLIGHTER 3 schéma	7
4. Nastavení sedačky	8
Instalace záložního padáku	9–12
5. Speed systém	13
6. Předletová kontrola	13
7. Start	14
8. Přistání	14
9. Bezpečnostní informace	15
10. Údržba a kontroly	15
11. Příloha 1: Instalace uvolňovače (kliky k záložnímu padáku)	16
12. Příloha 2: Pultík	17
13. Příloha 3: Co vše je potřeba k instalaci záložního padáku	17
14. Příloha 4: Technické informace	17
Kontakt	61



Česky >



## Úvod

Tento postroj splňuje certifikační kritéria „Luftfahrt-91\_09 Bundesamts LTF (LTF - Luft Tüchtigkeits Forderungen“ nebo „Flying Craft Airworthiness Standard“) a/nebo testovací kritéria EN 1651-1999.



### UPOZORNĚNÍ

- Jakékoliv změny na postroji ruší výsledek certifikace.
- Použití této sedačky je na Vaše vlastní riziko. Jakákoliv odpovědnost výrobce nebo distributora je vyloučena. Pilot je odpovědný za letovou způsobilost postroje a musí jednat v souladu s platnými právními předpisy.

# 1

## Všeobecné informace

### Model: SKYLIGHTER 3

- Maximální letová hmotnost: viz technické údaje.
- Tato uživatelská příručka je platná k datu 1. březen 2016.

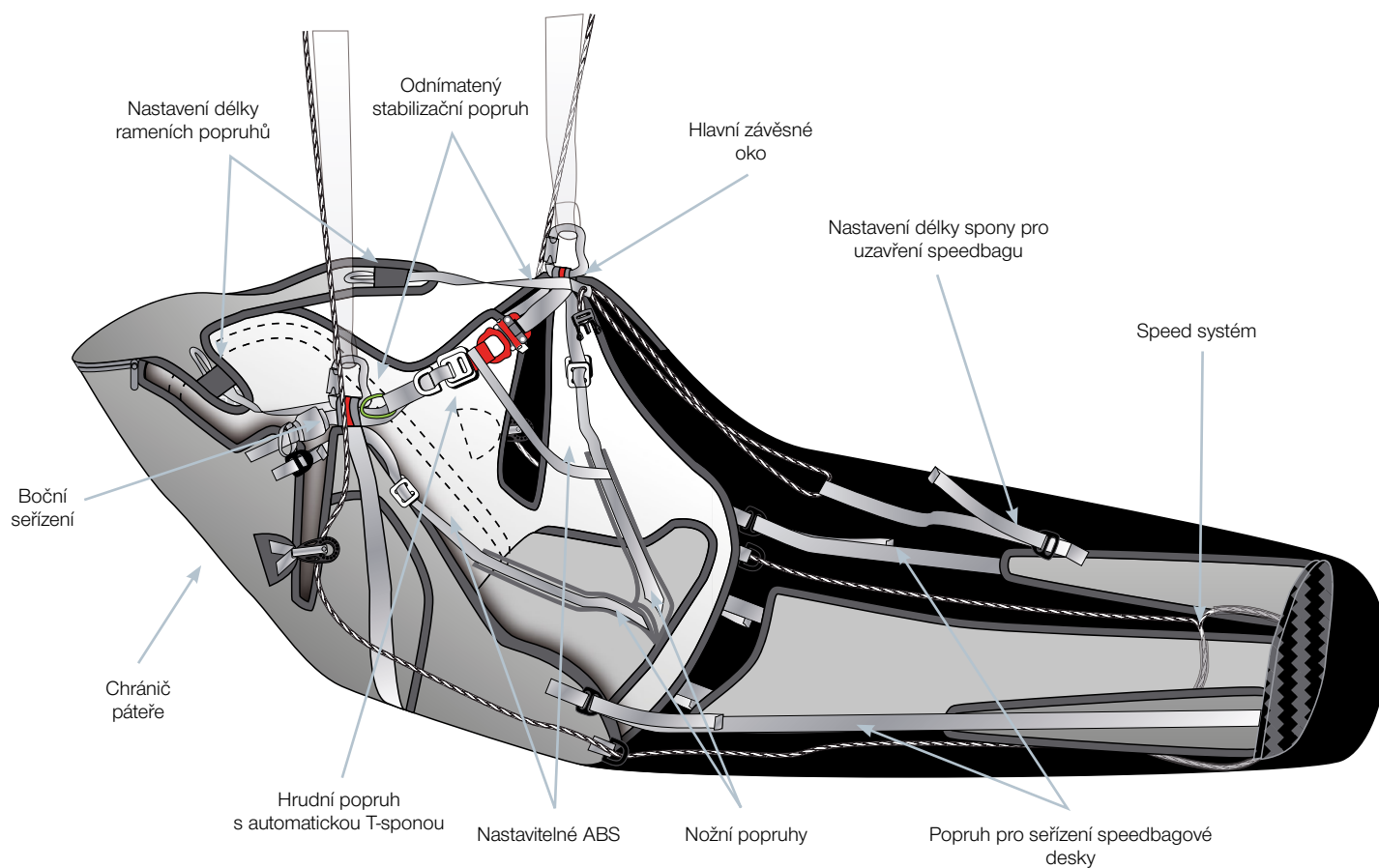
# 2

## Profil pilota

### SKYLIGHTER 3 je určen pro:

- Piloty vyžadující vysokou úroveň pohodlí.
- Piloty, kteří často cestují a rádi kombinují létání s turistikou.
- Piloty, kteří preferují jednoduchý a velmi lehký postroj.

# 3 SKYLIGHTER 3 schéma



# 4 Nastavení sedačky

## 1) Instalace záložního padáku

**První instalace záložního padáku by měla být provedena kvalifikovaným odborníkem.**

Doporučujeme, aby počáteční instalaci záložního padáku provedl kvalifikovaný odborník. Požádejte svého dodavatele paraglidingového vybavení nebo instruktora, aby za Vás počáteční instalaci záložního padáku provedl a s procesem se seznamte. Velikost kontejneru SKYLIGHTER 3 sedačky je vhodná pro většinu současných záložních systémů. Nicméně se počítá s použitím lehkého záložního padáku. Doporučujeme SKY LITE nebo SKY SPARE light záložní systémy kvůli jejich nízké hmotnosti. Nedoporučujeme použití říditelného záložního padáku. Pokud není možné připojit kliku sedačky na poutko vnitřního kontejneru záložního padáku, prosím obraťte se na svého dodavatele, který by Vám měl být schopen dodat náhradní vnitřní kontejner pro záložní padák. Poutka mohou být přišitá na vhodné místo jakéhokoliv vnitřního kontejneru, musí to být ovšem provedeno pouze kvalifikovanou osobou.

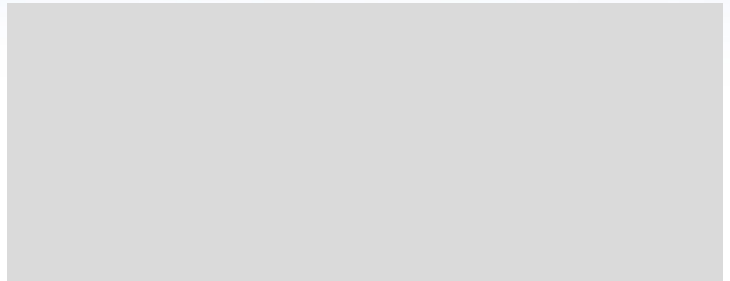


### **VAROVÁNÍ!**

Po instalaci záložního padáku do sedačky je naprosto nezbytné provést simulaci jeho odhození, abyste se ujistili, že záložní systém správně funguje a záložní padák lze snadno vytáhnout. Před každým letem zkontrolujte, zda jsou trny a klika správně umístěny.







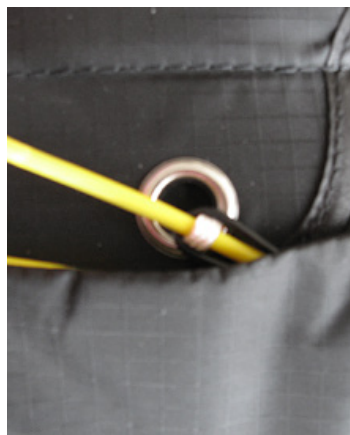
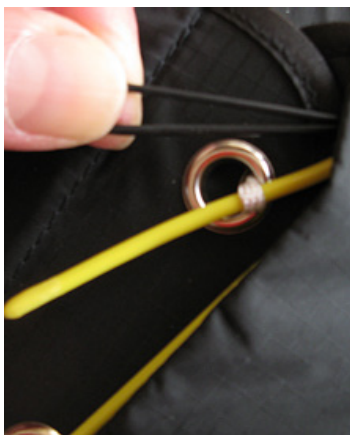
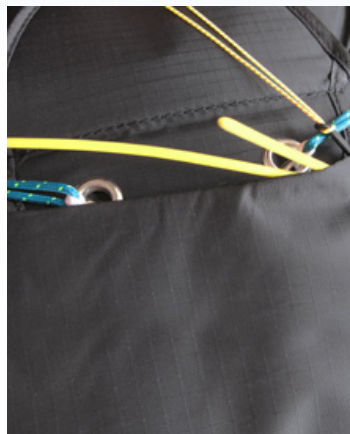
## Krok 1

Připojení volného konce záložního padáku.



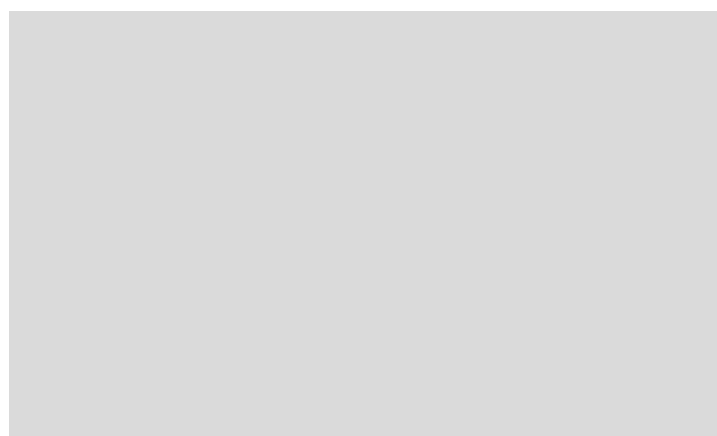
## Krok 2

Vložte záložní padák do kontejneru sedačky a uzavřete chlopně.



## Krok 3

Kontejner uzavřete a zajistíte trny.



## Krok 4

Umístěte kliku na správné místo postroje.





## 2) Seřízení bočních popruhů

Příliš „ležící“ poloha snižuje stabilitu a zvyšuje riziko překroucení volných konců v případě negativní zatáčky.

## 3) Nastavení ramenních popruhů

Pro optimální pohodlí během startu a snadné dosažení Vámi preferované letové pozice by neměly být ramenní popruhy příliš těsně utaženy. Popruhy se mohou jevit volné při poloze v sedě, je však třeba myslet na to, aby se zabránilo přílišnému tlaku popruhů v pozici ve stoje.

## 4) Nastavení hrudního popruhu

Utažení hrudního popruhu zvyšuje účinnost ABS systému (stabilizační systém), zároveň však snižuje odezvu křídla. Pilot může pocítovat větší stabilitu v turbulentních podmínkách a křídlo bude také stabilnější v případě asymetrického zaklopení. ABS systém popruhů si uchovává svou stabilizační funkci při širokém rozsahu nastavení hrudního popruhu.

SKYLIGHTER 3 je vhodný pro piloty, kteří při letu využívají změny těžiště.

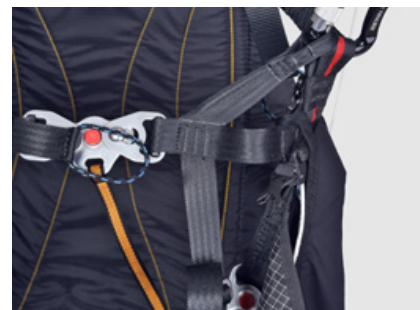
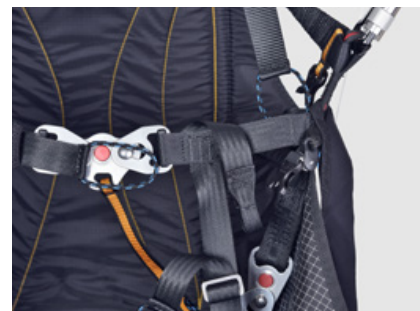
**Upozornění:** Nastavení hrudního popruhu může být docela citlivé. Je lepší si je nejprve vyzkoušet v závěsu a poté za letu v bezvětří, než se snažit o nastavení při turbulentním letu. Nezapomeňte před startem předem seřídít hrudní popruh.

To Vám zajistí větší pohodlí za letu.

## 5) Nastavení ABS

Anti Balance System, systém pro kompenzaci reakcí vrchlíku

SKYLIGHTER 3 je všestranně a přesně nastavitelnou sedačku i díky možnosti seřizovat ABS systém. Pokud pilot vyžaduje dynamické nastavení sedačky, je možné celý ABS systém vypojit na horní straně z hlavní karabiny. Poznámka: ABS systém je nutno nastavit symetricky. Nedoporučujeme létat s jednou stranou zapojenou a druhou odpojenou. ABS systém je možno nastavit i na spodní straně popruhů a dosáhnout tak pocitu, jaký vám vyhovuje. Doporučujeme zpočátku se sedačku létat se standardním nastavením z výroby. Zkušenější piloti mohou později hledat volnější nastavení ABS systému a najít tu správnou míru dynamických reakcí sedačky.



## 6) SKYLIGHTER 3

SKYLIGHTER 3 je možno používat se sedací nebo i bez sedací desky. Budete-li postroj používat bez sedací desky, proměňte sedačku v kompaktní sedačku typu „hammock“. Celkové nastavení a pocit z letu je ale úplně jiný. Řízení a ovládání je více přeneseno na pilota a do oblasti jeho boků. Celá sedačka je mnohem citlivější a tuto variantu doporučujeme zkušenějším pilotům.

Poznámka: Extrémní figury nebo velké kolapsy vrchlíku se projeví v sedačce výrazněji v případě, že nemá nainstalovanou sedací desku. Pokud létáte se speedbagem, sedačku stabilizujete pokud ihned po kolapsu přitáhnete nohy pod sebe, co nejlépe k těžišti sedačky. Je možno tak zabránit rotaci pilota v sedačce.

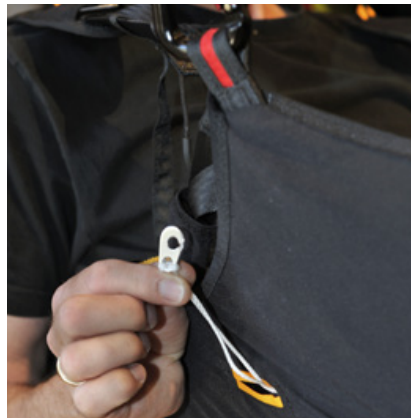
## 5 Speed systém

### Nastavení speed systému

K nastavení speed systému na správnou délku by mělo dojít za použití stojanu na sedačky.

#### POZOR!

Nezapomeňte zkontrolovat, zda je veden přes všechny kladky a zda je jeho chod volný. Po stranách speedbagu má SKYLIGHTER 3 speciální otvor na protažení speedové šňůry.



## 6 Předletová kontrola

#### POZOR!



**PARAGLIDING JE EXTRÉMNĚ NÁROČNÝ SPORT VYŽADUJÍCÍ NEJVYŠŠÍ STUPEŇ POZORNOSTI, ÚSUDKU, ZRALOSTI A SEBEKÁZNĚ. I SEBEMENŠÍ DETAILS BY MĚLY BÝT PŘED KAŽDÝM LETEM PEČLIVĚ ZKONTROLOVÁNY.**

- Zkontrolujte karabiny a ujistěte se, že jsou automaticky uzavřeny systémem „twist lock“.
- Zkontrolujte spony na postroji, měly by se automaticky uzavřít.
- Postroj seřídte za použití stojanu na sedačky. Během seřizování se s postrojem a jeho jednotlivými částmi seznámte. Zkontrolujte všechna nastavení a seznámte se s pozicí a použitím kliky.
- Zkontrolujte, zda je klika sedačky a jistící trny ve správné poloze.

#### Další předletové kontroly:

- Ujistěte se, že nedochází k překřížení šňůr a volných konců spojujících sedačku s kluzákem.
- Zkontrolujte nastavení hrudního, bočních a ramenních popruhů.
- Ujistěte se, že všechny spony jsou uzavřeny.
- Zkontrolujte kliku sedačky.

## 7 Start

Je velmi důležité seřadit postroj ještě před startem, abyste mohli za letu snadno zaujmout správnou polohu.

1. Nasad'te si postroj.
2. Zapněte nejdříve nožní, poté hrudní sponu.
3. Stlačte nožní popruhy co možná nejvíce dolů směrem ke kolenům a poté je dotáhněte (pokud necháte nožní popruhy příliš vysoko, bude obtížnější se v sedačce po startu usadit bez použití rukou).
4. Pokud je to nutné, upravte ramenní popruhy (nastavení ramenních popruhů závisí na výšce pilota; popruhy utáhněte tak, aby vám při startu nebránily v pohybu).
5. Zkontrolujte, zda jsou bederní popruhy nastaveny tak, aby Vám za letu umožnily pohodlnou pozici.
6. Zkontrolujte, zda je správně nastaven hrudní popruh.
7. Ujistěte se, že spony hrudního a nožních popruhů jsou správně zapnuty (nesprávné zapnutí spon je častou příčinou nehod).

## 8 Přistání

Když se budete blížit na přistání, přejděte ze sedu do vzpřímené polohy. To by mělo být provedeno s dostatečným předstihem, aby se předešlo případným komplikacím při náhlé ztrátě výšky před přistáním. Při přistání v sedě existuje vysoké riziko poranění páteře. Za žádných okolností nespolehejte na to, že je sedačka vybavena zádočným chráničem.





## 9 Bezpečnostní informace

### 1) Létání nad vodou (SIV)

Během SIV nebo letů nad vodou doporučujeme použití záchranné vesty vybavené límcem, který udrží hlavu pilota nad vodou v případě ztráty vědomí.

Pokud existuje riziko přistání ve vodě, nepoužívejte za žádných okolností chrániče typu airbag (Bumpair, Cygnus Airbag ...). Při přistání ve vodě s tímto typem chrániče vzniká velké riziko, že vztlak chrániče za zády pilota bude tlačít jeho hlavu pod vodu.

### 2) Přistání

Nikdy nepřistávejte v sedě, může to mít za následek vážná zranění, chránič páteře není k těmto přistáním určen.

## 10 Údržba a kontroly

### 1) Tipy pro údržbu

- Postroj je třeba pravidelně kontrolovat, zda nejví známky opotřebení či poškození.
- Poškozené části musí být opraveny nebo vyměněny výrobcem.
- Karabiny by měly být vyměňovány každých 5 let.
- Karabiny sedačky by nikdy neměly být použity k jiným účelům než paraglidingu (horolezectví, tažení atd.).
- Veškeré opravy musí být prováděny výrobcem nebo kvalifikovanou osobou, která byla výrobcem k tomuto pověřena, a to vždy s použitím originálních materiálů (nitě, lemovky, spony).
- Zipové části by měly být čas od času promazány pomocí silikonového spreje.

Postroj lze čistit pomocí jemného mýdla a měkkého kartáčku. Pokud Vám sedačka zmokne, je vhodné ošetřit automatické spony a karabiny silikonovým sprejem. Toto může být samozřejmě čas od času prováděno bez ohledu na podmínky, ve kterých létáte.

### 2) Likvidace

Postroj by neměl být vyhozen do komunálního odpadu. Vyřazenou sedačku zašlete prosím zpět výrobcí nebo Vašemu dealerovi. Použité postroje budou rozebrány a vhodným způsobem zlikvidovány.

### 3) Záruka

Na SKYLIGHTER 3 je poskytována standardní záruka na jakoukoliv výrobní vadu po dobu 2 let od data prodeje koncovému pilotovi. Záruka se nevztahuje na: poškození způsobené nesprávným používáním, nedbalostí, nedostatečnou údržbou nebo přetěžováním.

Záruka se rovněž nevztahuje na škody způsobené nevhodným přistáním.

Pokud si nejste jisti jakoukoliv informací uvedenou v této příručce, obraťte se prosím na svého dodavatele SKY výrobků.

### 4) Závěr

V nevhodných podmínkách se létání může stát nebezpečným, mějte proto vždy na paměti, že Vaše bezpečnost je ve Vašich rukou. Nepodceňujte sílu a moc přírody.

A v neposlední řadě si také létání nepamenejte náležitě užít.

Sky tým Vám přeje mnoho zajímavých letů a příjemný čas strávený se SKYLIGHTER 3 sedačkou.

# 11

## Příloha 1: Vytažení záložního padáku



## 12 Příloha 2: Pultík



## 13 Příloha 3: Co vše je potřeba k instalaci záložního padáku



## 14 Příloha 4: Technické informace

SKYLIGHTER 3	M	L	XL
Výška závěsů (cm)	46	47	48
Délka zad pilota (cm)	40-46	47-54	53+
Délka nohou pilota od pasu (cm)	100-110	104-114	108+
Šířka sedací desky (cm)	26,5	28,5	30,5
Hloubka sedací desky (cm)	33	35	37
Rozsah seřízení hrudního popruhu (cm)	40-46	43-49	46-52
Hmotnost sedačky* (kg)	3,20	3,30	3,40
Min. a max. objem sedačky	min. 2,3 litrů / 0,95 kg – max. 7,6 litrů / 2 kg (min. Skylite M – max. Sky Sytem II 135)		
Certifikace	EN / LTF	EN / LTF	EN / LTF

\* Vzhledem ke konstrukci sedačky je výška závěsu proměnlivá v závislosti na pilotovi.

\*\* Hmotnost sedačky včetně chrániče páteře, speed systému, karabin a pultíku na přístroje.





# Content

Introduction	20
1. General Information	20
2. Pilot's Profile	20
3. SKYLIGHTER 3 Scheme	21
4. Harness Set-Up	22
Reserve Parachute Instalation	23–26
5. Speed System	27
6. Pre-flight check	27
7. Take-Off	28
8. Landing	28
9. Safety Information	29
10. Maintenance & Checks	29
11. Appendix 1: How to Pull the Reserve Handle	30
12. Appendix 2: Cockpit	31
13. Appendix 3: Parts and Tools to Install Reserve	31
14. Appendix 4: Technical Data	31
Contact	61

English >





## Introduction

At the time of delivery, this harness conforms to the testing criteria of the „Luftfahrt-Bundesamts LTF 91\_09 (LTF - Luft Tüchtigkeits Forderungen, or "Flying Craft Airworthiness Standard") and/or the testing criteria of EN 1651-1999.



---

### PLEASE NOTE

- Any changes to the harness will invalidate the certification.
  - Use of this harness is at your own risk. Any liability of the manufacturer or distributor is excluded. The pilot is responsible for airworthiness of the aircraft. The pilot must comply with legal regulations.
- 

# 1

## General Information

### Model name: SKYLIGHTER 3

- Total maximum weight in flight: see the technical data.
- This user manual version dated 01/03/2016.

# 2

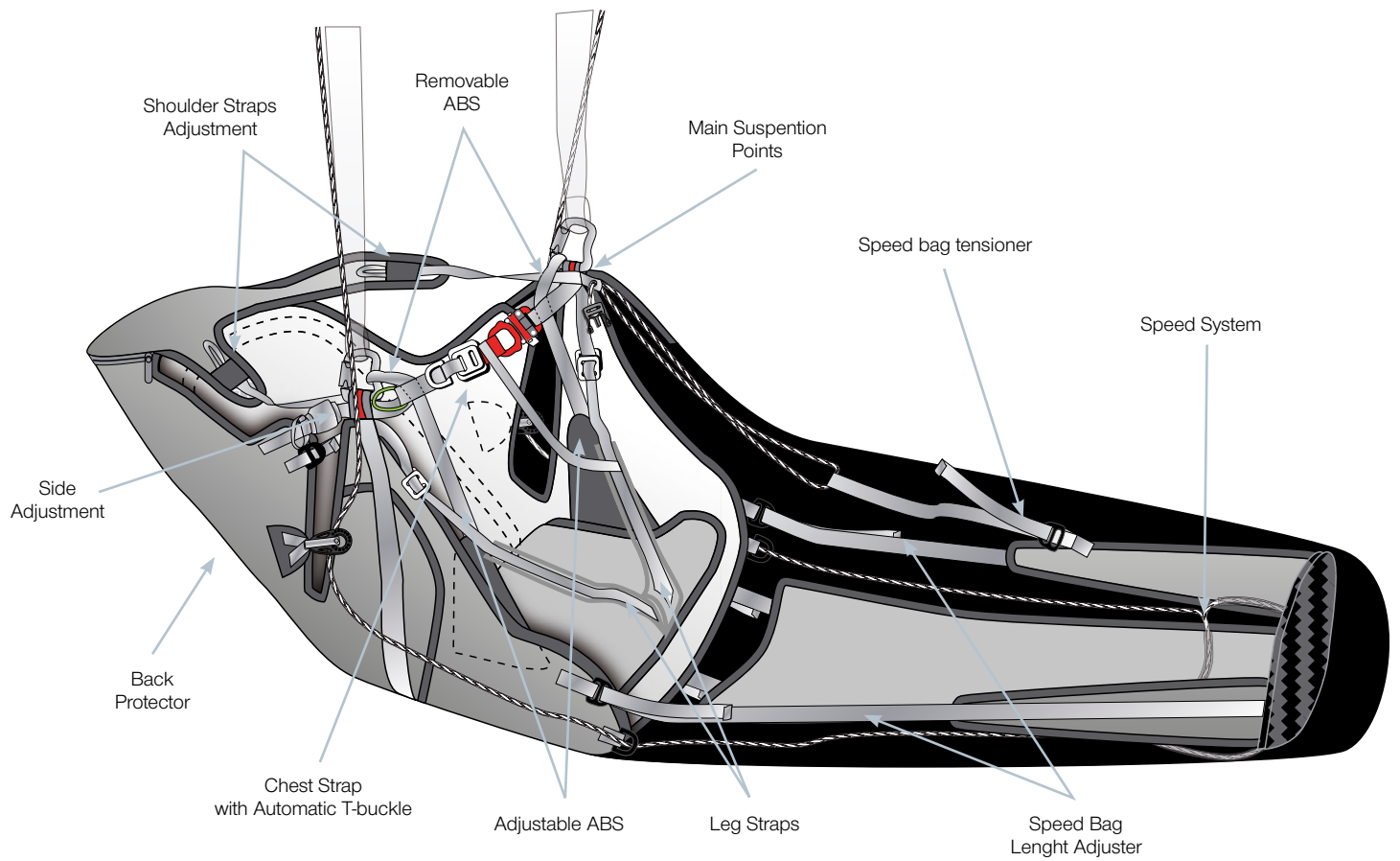
## Pilot's Profile

### SKYLIGHTER 3 is aimed at:

- Pilots demanding a high comfort level.
- Travelling pilots and fly-hike pilots.
- Pilots who prefer a simple and very light harness.



# 3 SKYLIGHTER 3 scheme



## 4 Harness Set-Up

### 1) Reserve Parachute Installation

**The initial installation of the reserve parachute should be carried out by a qualified professional.**

We recommend that the initial installation of the reserve parachute be done by a qualified professional. Ask your paragliding equipment supplier or instructor to do the initial installation of the reserve parachute, and familiarise yourself with the process. The size of the reserve pocket on SKYLIGHTER 3 is suitable for most current reserve systems. The size of the SKYLIGHTER 3 reserve pocket is designed for light reserves. We strongly recommend using SKY LITE or SKY SPARE light because of their low volume. We strongly discourage the use of a steerable reserve. If it is not possible to connect the harness reserve handle to loops on the parachute deployment bag inside the pocket, please consult your supplier who may be able to supply an alternative deployment bag. Loops can be sewn at an appropriate place on any deployment bag, but this must be carried out by a qualified person only.

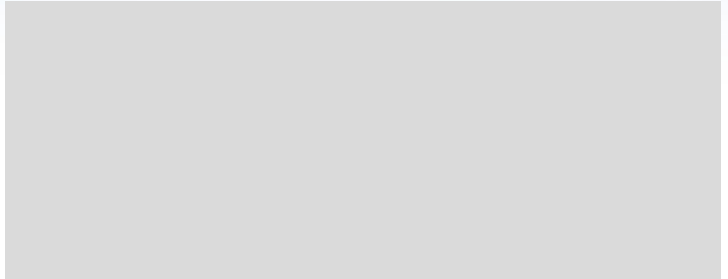


---

#### **WARNING!**

After installation of a reserve parachute in the harness, it is absolutely essential to do a simulated deployment under a static swing, ensuring that the parachute release system operates correctly and the parachute comes out easily. Before each flight, check that the pin and handle are located correctly.

---



## Step 1

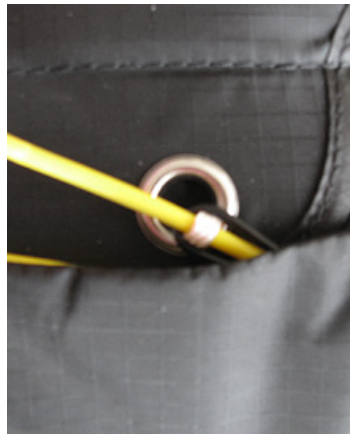
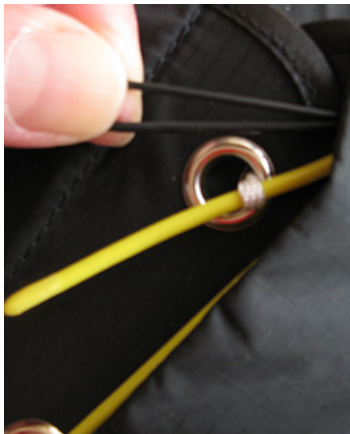
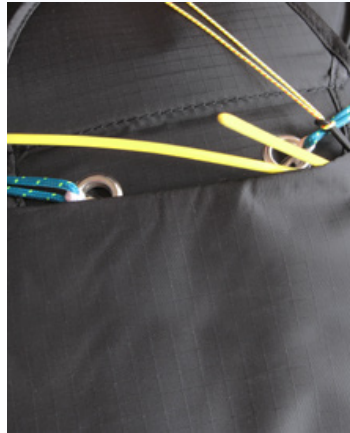
Connecting the reserve risers.



## Step 2

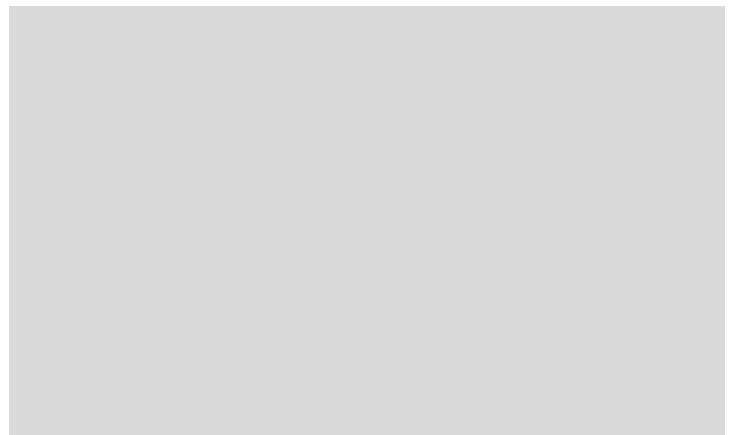
Place the reserve in the container and close the flaps.





## Step 3

Close the pocket and locate the release pins.



## Step 4

Locate the handle in the correct place on the harness.

## 2) Side Adjustment

An excessively reclined position reduces stability and increases the risk of risers twisting in the event of a spin.

## 3) Shoulder Strap Adjustment

For optimum comfort during take-off and ease of achieving your preferred flying position the shoulder straps should not be excessively tight. The straps may appear loose while in the seated position but some play is required to avoid excessive strap pressure in the standing position.

## 4) Chest Strap Adjustment

Tightening the chest strap increases the efficiency of the Auto Balance System (stabilising system) but decreases the roll response of the wing. The pilot may feel more stable in turbulent conditions and the wing will be more stable in the event of an asymmetric collapse. However, the wing may be less inclined to bank when turning. The design of the integrated Auto Balance System in the SKYLIGHTER 3 means that the range of stabilization in the chest strap remains reasonable. SKYLIGHTER 3 is suited to pilots who fly using the weight-shift method.

**Warning:** The chest strap adjustment can be quite sensitive and it is best to test first under a static swing, and then in still air flight, before trying to adjust it during a turbulent flight. Before taking off, do not forget to pre-adjust your chest strap. This will result in a more comfortable flight.

## 5) ABS Adjustment

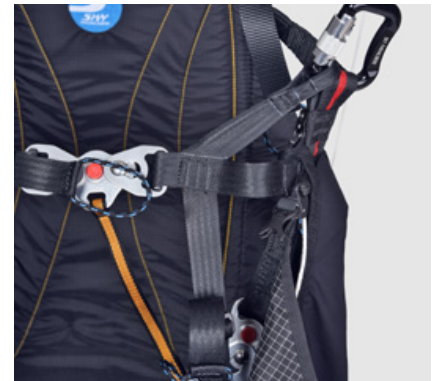
Skylighter 3 features adjustable ABS for even more versatility.

The upper ABS can be detached from the carabiner for a more dynamic feel.

Note. Ensure that both sides are symmetrically adjusted. Do not fly with only one side of the ABS connected.

The lower ABS can also be lengthened or shortened to set the desired feel.

We suggest starting with all the factory settings as they are. The more experienced pilot may then wish to try the alternative ABS settings to give a more loose feeling.





## 6) Seat board

Skylighter 3 is designed so that it can be flown without the seat board if the pilot chooses.

Flying without the seat board installed converts the Skylighter 3 to a full seat board-less hammock harness. Both control input and feedback differ from when flying with the seat board in place.

The main differences are that the feedback and control comes more via the pilots hips. Skylighter 3 is more sensitive in this mode and is better suited to more experienced pilots.

**Note:** Extreme maneuvers and large canopy collapses can induce bigger reactions to the harness when flying without the seat board installed or the full ABS connected, than when with.

When flying any harness with a speedbag, a higher stability and better ability to deal with incidents occurring in flight is achieved when the pilot immediately retracts his legs to bring his body mass closer to the centre of gravity. This will reduce any adverse rotational tendencies of the harness in relation to the wing attitude.

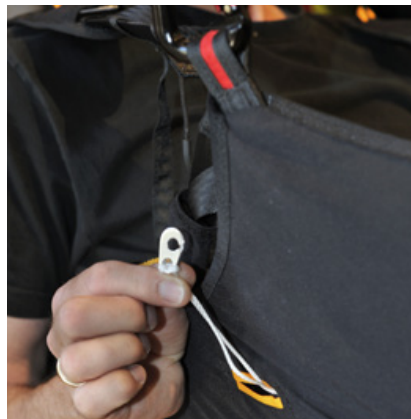
## 5 Speed System

### Speed System Adjustment

The speed system should be adjusted to the correct length using a harness simulator.

#### **BEWARE!**

The accelerator line must not run through the reserve handle. The line must „run inside“ on the reserve side. To accomplish this the SKYLIGHTER 3 has a special passage built into that side.



## 6 Pre-flight checks

#### **BEWARE!**



**PARAGLIDING IS AN EXTREMELY DEMANDING SPORT REQUIRING THE HIGHEST LEVEL OF ATTENTION, JUDGMENT, MATURITY, AND SELF-DISCIPLINE. EVEN SMALL DETAILS SHOULD BE CAREFULLY CHECKED BEFORE FLYING.**

- Check the carabiners, and make sure that the twist lock system closes them automatically.
- Check the harness buckles; they should lock automatically.
- Adjust the harness using a harness hanger or simulator. When adjusting under the simulator you should familiarise yourself with the harness and its parts. Test all adjustments, familiarise yourself with the position and use of the reserve handle.
- Check that the reserve handle and the pins are in the correct position.

#### Further Pre-flight Checks:

- Ensure that there are no twists in the lines and risers that connect the harness to the glider.
- Check chest, side and shoulder strap adjustments.
- Ensure that all buckles are locked.
- Check your reserve handle.



## 7 Take-Off

Before flying, it is extremely important to adjust the harness so that you can easily assume the right position when airborne.

1. Put on the harness.
2. Fasten the leg buckles, and then the chest strap buckle.
3. Push the leg straps down as far as possible towards the knees, and then tighten them (if the leg straps are too high, it is difficult to get into the harness after the take-off without using one's hands).
4. If necessary, adjust the shoulder straps (the shoulder strap adjustment depends on the size of the pilot; not too tight as some free movement is required so that you can run easily).
5. Check that the lumbar straps are adjusted so as to enable the preferred position in flight.
6. Check that the chest strap is pre-adjusted correctly.
7. Ensure that the leg straps and the chest strap buckles are fastened correctly (closing the buckles improperly is a common cause of accidents).

## 8 Landing

During the final approach move from the sitting position to the upright position. This should be done early enough to allow for sudden loss of height on approach. There is a high risk of spinal injury in the event of a seated landing. Under no circumstances become complacent about being equipped with effective back protection.

## 9 Safety Information

### 1) Flying over water (SIV)

During SIV or flights over water, we recommend the use of a lifejacket equipped with a collar which will keep the pilot's head above water in the event of loss of consciousness.

Do not use any kind of air based protection (Bumpair, Cygnus-type Airbag...) under any circumstances if there is a risk of landing in water. If you land in water using a bumpair, its buoyancy behind the pilot creates a high risk of the pilot's head being pushed under the water.

### 2) Landing

Never land in a seated position, it can result in serious injury, a back protector is not intended to replace landing gear.

## 10 Maintenance & Checks

### 1) Maintenance Advice

- The harness should be checked regularly for signs of wear and damage.
- Any damaged parts should be repaired or replaced by the manufacturer.
- The carabiners should be replaced every 5 years.
- These carabiners should never be used for anything other than paragliding (not for climbing, towing etc.).
- All repairs should be carried out by the manufacturer or by qualified persons who have been authorized by the manufacturer, and always using the original materials (thread, webbing, buckles).
- The zip fasteners should be lubricated from time to time, using a silicone spray.

The harness may be cleaned using mild soap and a soft brush. If your harness gets wet, it is advisable to treat your automatic buckles and carabineers with silicone grease. This may also be done as a matter of course from time to time.

### 2) Disposal

The harness should not be discarded. Please, send the disused harnesses back to Sky Paragliders or to your dealer. The used harnesses will be disassembled and discarded appropriately.

### 3) Guarantee

SKYLIGHTER 3 is guaranteed for 2 years against any manufacturing fault from the date of purchase.

The guarantee does not cover: Damage caused by misuse, neglect, insufficient maintenance, or overload of the glider (extreme manoeuvres). The guarantee also does not cover any damage caused by inappropriate landings.

If you are unsure about any information contained in this manual, please contact your SKY dealer.

### 4) Conclusion

Aircraft can become dangerous in unsuitable flying conditions. Always remember that your security lies in your hands. Do not underestimate the power and force of nature.

Last, but not least, do not forget to enjoy your flying.

The SKY Team wishes you many exciting flights and happy times with your SKYLIGHTER 3.



# 11

## APPENDIX 1: Reserve Deployment



# 12 APPENDIX 2: Cockpit



# 13 APPENDIX 3: Parts and Tools to Install Reserve



# 14 APPENDIX 4: Technical Data

SKYLIGHTER 3	M	L	XL
Suspension Points Height (cm)	46	47	48
Hips to top of shoulder (cm)	40-46	47-54	53+
Hips to soles of feet (cm)	100-110	104-114	108+
Board Width (cm)	26,5	28,5	30,5
Board Depth (cm)	33	35	37
Chest Strap Range (cm)	40-46	43-49	46-52
Harness Weight (kg)*	3,20	3,30	3,40
Min. and max. volume of harnesses containers	min. 2,3 litres / 0,95 kg – max. 7,6 litres / 2 kg (min. Skylite M – max. Sky Sytem II 135)		
Certification	EN / LTF	EN / LTF	EN / LTF

\* Because of the hammock system, the height of suspension points varies with the pilot.

\*\* Weight including back protector, seatboard, speed system, main carabines and instrument holder.







# Inhalt

Einführung	34
1. Allgemeine Informationen	34
2. Pilotenprofil	34
3. SKYLIGHTER 3 Scheme	35
4. Bereitmachen des Gurtzeugs	36
Montage des Rettungsschirmes	37–40
5. Speedsystem	41
6. Vorflugcheck	41
7. Start	42
8. Landen	42
9. Informationen zur Sicherheit	43
10. Wartung & Checks	43
11. Anhang 1: Wie der Rettungsschirmgriff auszulösen ist	44
12. Anhang 2: Cockpit	45
13. Anhang 3: Bestandteile und Werkzeuge, um eine Reserve zu installieren	45
14. Anhang 4: Technische Daten	45
Kontakt	61



Deutsch >



## Einführung

Zum Zeitpunkt der Lieferung entspricht dieses Gurtzeug den Testkriterien der LTF 91/09 (LTF - Lufttüchtigkeitsforderungen und/oder den Prüfkriterien der EN 1651-1999.



### BITTE BEACHTEN

- Alle Änderungen am Gurtzeug haben ein Erlöschen der Musterprüfung zur Folge.
- Die Nutzung dieses Gurtzeugs erfolgt auf eigene Gefahr. Eine Haftung des Herstellers oder Vertriebs ist ausgeschlossen. Der Pilot ist verantwortlich für die Lufttüchtigkeit seiner Flugausrüstung. Der Pilot muss den gesetzlichen Vorschriften entsprechen.

# 1

## Allgemeine Informationen

### SKYLIGHTER 3

- Maximal zulässige Startgewicht: siehe technische Daten.
- Diese Bedienungsanleitung datiert vom 1/3/2016.

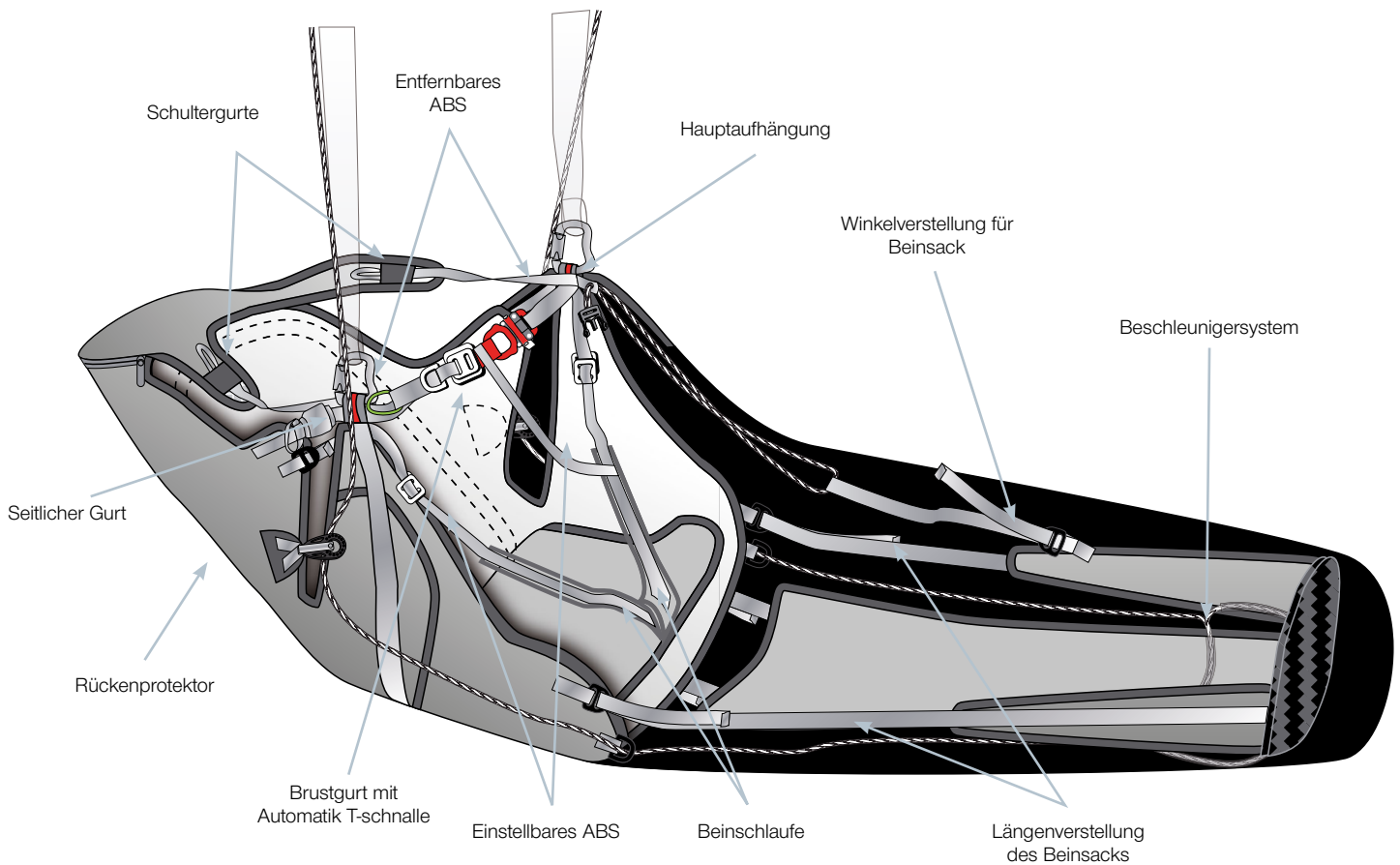
# 2

## Pilotenprofil

### SKYLIGHTER 3 richtet sich an:

- Piloten, die einen hohen Komfortlevel verlangen
- Reisende Piloten und Freunde von Walk & Fly
- Piloten, die ein einfaches und sehr leichtes Gurtzeug bevorzugen.

# 3 SKYLIGHTER 3 Scheme





## 4 Bereitmachen des Gurtzeugs

### 1) Montage des Rettungsschirmes

**Die Erstinbetriebnahme des Rettungsschirmes sollte von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.**

Wir empfehlen, den Einbau des Retters in das Gurtzeug von einem qualifizierten Fachmann durchführen zu lassen. Bitten Sie Ihren Ausrüstungsverkäufer oder Lehrer um die Erstinbetriebnahme des Rettungsschirmes und machen Sie sich mit dem Prozess vertraut. Die Größe des Rettungsschirmfachs des SKYLIGHTER 3 eignet sich für die meisten aktuellen Systeme. Die Größe des Retterfachs ist für leichte Reserve designed. Wir empfehlen dringend, die Rettermodelle SKY LITE oder SKY SPARE wegen ihres geringen Volumens zu verwenden. Wir raten dringend von der Verwendung einer lenkbaren Reserve ab. Wenn es nicht möglich ist, den Rettungsschirmgriff des Gurtzeugs mit Schlaufen am Innencontainer des Retters zu verbinden, fragen Sie bitte Ihren Anbieter nach einem geeigneten Innencontainer. Schlaufen können an einem geeigneten Ort auf jeden Innencontainer genäht werden, aber dies darf nur von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.

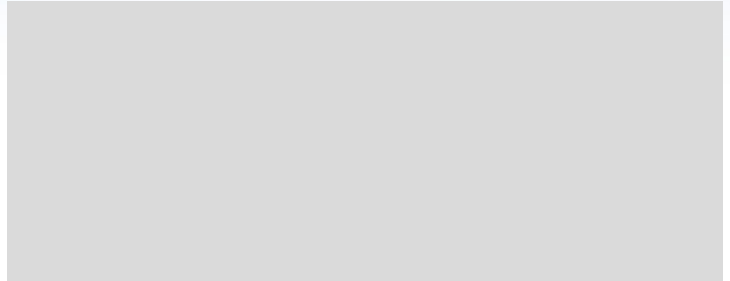


#### **WARNUNG!**

Nach der Installation eines Rettungsschirm im Gurtzeug ist es unbedingt erforderlich, eine Probeauslösung mit im Gurtzeug sitzendem Piloten durchzuführen, um sicherzustellen, dass sich der Fallschirm leicht ziehen und korrekt auslösen lässt.

Überprüfen Sie vor jedem Flug, ob sich Aulösesplint und Griff in der korrekten Position befinden.





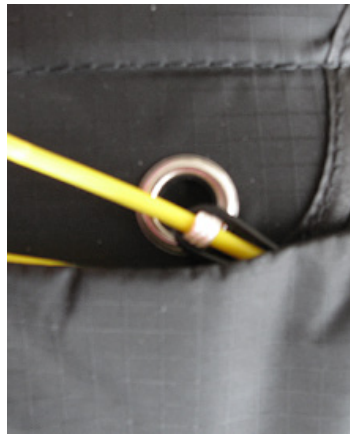
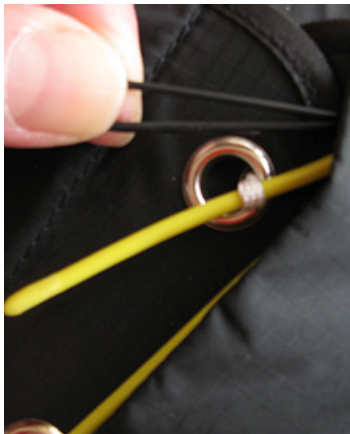
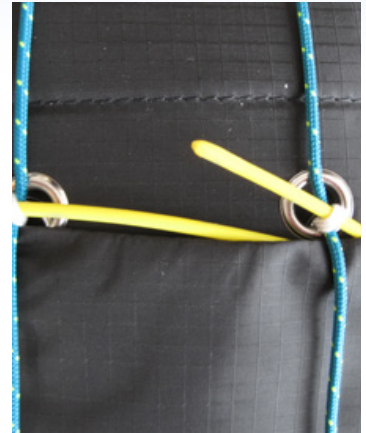
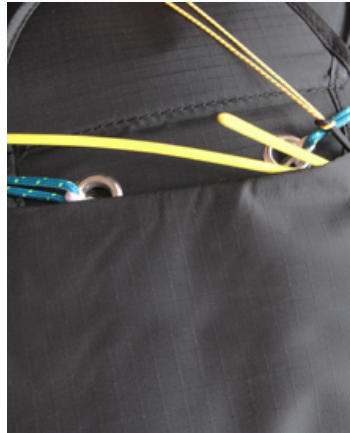
## Schritt 1

Anschließen der Tragegurte.



## Schritt 2

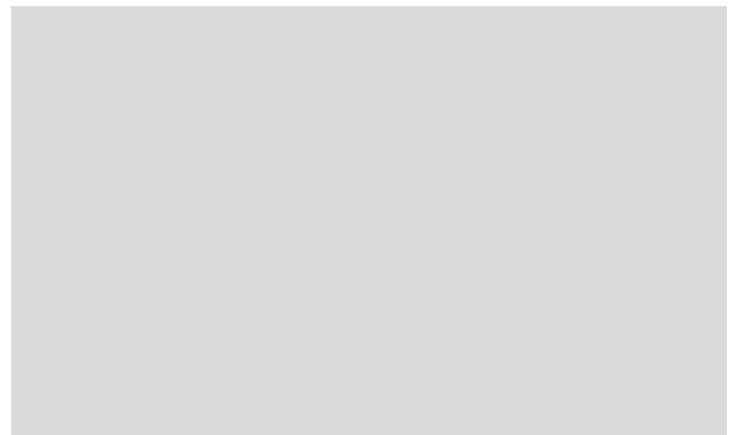
Legen Sie den Retter in den Behälter und schließen Sie die Klappen.



## Schritt 3

Schließen Sie das Retterfach und setzen Sie die Auslösesplinte ein.





## Schritt 4

Positionieren Sie den Griff an der richtigen Stelle auf dem Gurt.



## 2) Einstellung der Sitzposition im Flug

Eine zu liegende Position reduziert die Stabilität und erhöht das Risiko von eingedrehten Tragegurten im Fall des Trudelns.

## 3) Schultergurteinstellung

Für optimalen Komfort während des Starts und einfaches Erreichen Ihrer bevorzugten Position sollten die Schultergurte nicht übermäßig fest sein. Die Gurte können Ihnen im Sitzen locker erscheinen, aber etwas Spiel ist erforderlich, um übermäßigen Druck des Gurtes im Stehen zu vermeiden.

## 4) Brustgurteinstellung

Für optimalen Komfort während des Starts und einfaches Erreichen Ihrer bevorzugten Position sollten die Schultergurte nicht übermäßig fest sein. Die Gurte können Ihnen im Sitzen locker erscheinen, aber etwas Spiel ist erforderlich, um übermäßigen Druck des Gurtes im Stehen zu vermeiden. Das SKYLIGHTER 3 ist für Piloten geeignet, welche die Gewichtsverlagerung zum Kurvenflug bewusst einsetzen.

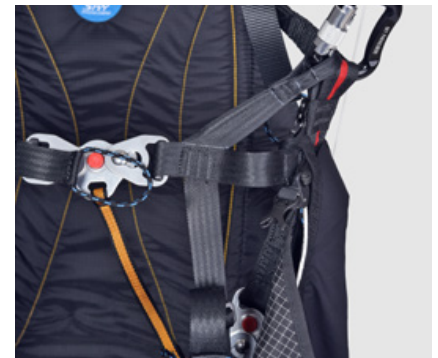
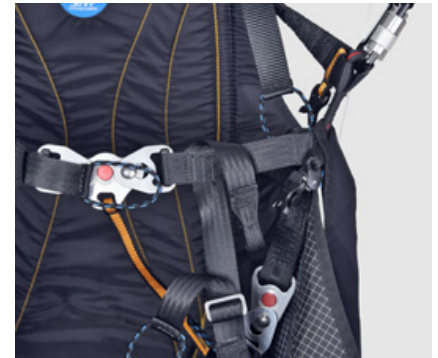
**Achtung:** Die Brustgurteinstellung kann sehr empfindlich reagieren, weshalb es am besten ist, sie zuerst unter einer Schaukel oder in ruhiger Luft zu testen, bevor Sie versuchen, sie während eines turbulenten Fluges anzupassen. Vergessen Sie vor dem Start nicht auf die Voreinstellung Ihres Brustgurtes. Das Ergebnis wird ein komfortablerer Flug sein.

## 5) ABS Einstellung

Das ABS-System des SKYLIGHTER 3 lässt sich vielfältig einstellen. Für ein dynamischeres Fluggefühl kann das obere ABS aus den Karabinern ausgehängt werden.

Achtung: Stellen Sie sicher, dass beide Seiten symmetrisch eingestellt sind. Fliegen Sie nicht mit einseitig eingehängtem ABS!

Das untere ABS kann für das gewünschte Fluggefühl verlängert oder verkürzt werden. Wir empfehlen, mit den Werkseinstellungen zu beginnen. Erfahrene Piloten könnten alternative ABS-Einstellungen bevorzugen, welche ein etwas freieres Fluggefühl vermitteln.



## 6) Sitzbrett

Das SKYLIGHTER 3 ist für die Verwendung mit oder ohne Sitzbrett konzipiert – je nach Pilotenwunsch. Beim Fliegen ohne Sitzbrett wird das SKYLIGHTER 3 zu einem reinen Hängematten-Gurtzeug. Sowohl Gewichtssteuerung als auch Feedback unterscheiden sich deutlich von den Gurteigenschaften mit Sitzbrett; im Hängematten-Modus wirken beide Faktoren mehr über die Hüfte des Piloten. So verwendet ist das SKYLIGHTER 3 sensibler und eignet sich besser für erfahrene Piloten.

**Achtung:** Extreme Manöver und große Einklapper können sich beim Weglassen des Sitzbretts sowie beim Aushängen des ABS stärker auf das Gurtzeug auswirken.

Beim Fliegen mit Beinsack ist es wichtig, bei solchen Vorfällen sofort die Beine anzuziehen, um die Körpermasse näher an den Schwerpunkt zu bringen – dies verbessert die Stabilität sowie die Fähigkeit, zu reagieren und wirkt einem möglichen Twist der Tragegurte entgegen.

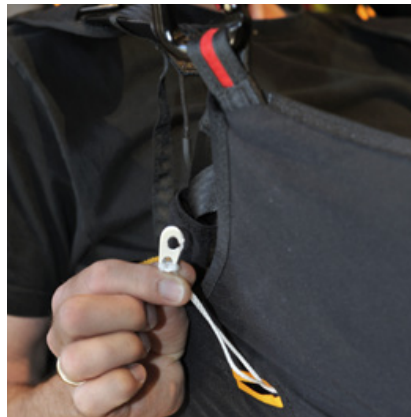
## 5 Speedsystem

### Einstellung des Speedsystems

Der Fußbeschleuniger sollte in einem Gurtzeugsimulator auf die richtige Länge eingestellt werden.

#### ACHTUNG!

Die Beschleunigerleine darf nicht durch den Griff der Reserve laufen. Die Leine muss auf der Innenseite des Retters verlaufen. Um dies sicher zu stellen verfügt das SKYLIGHTER 3 über eine spezielle Durchführung an dieser Seite.



## 6 Vorflugcheck

#### ACHTUNG!



**GLEITSCHIRMFLIEGEN IST EIN ÄUSSERST ANSPRUCHSVOLLER SPORT, DER EIN HÖCHSTMASS AN AUFMERKSAMKEIT, URTEILSVERMÖGEN, REIFE UND SELBSTDISZIPLIN ERFORDERT. AUCH KLEINSTE DETAILS SOLLTEN VOR DEM FLUG SORGFÄLTIG ÜBERPRÜFT WERDEN.**

- Überprüfen Sie die Karabiner, und stellen Sie sicher, dass das Twist-Lock-System sich automatisch verschließt.
- Überprüfen Sie die Gurtschlösser; sie sollten automatisch verriegeln.
- Stellen Sie das Gurtzeug in einer Schaukel oder einem Flugsimulator ein. Bei der Einstellung unter dem Simulator können Sie das Gurtzeug und seine Bestandteile kennen lernen. Testen Sie alle Einstellungen, machen Sie sich mit der Position und der Verwendung des Rettungsschirmgriffes vertraut.
- Überprüfen Sie, dass sich der Griff und die Splinte in der richtigen Position befinden.

#### Weitere Vorflugchecks:

- Stellen Sie sicher, dass sich keine Verdrehungen in den Leinen und Tragegurten, welche das Gurtzeug mit dem Schirm verbinden, befinden.
- Prüfen Sie die Einstellungen der Brust-, Seiten- und Schultergurte.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Schnallen verschlossen sind.
- Überprüfen Sie Ihren Rettungsschirmgriff.





## 7 Start

Vor dem Flug ist es äußerst wichtig, das Gurtzeug so anzupassen, dass Sie in der Luft leicht die richtige Position einnehmen können.

1. Legen Sie das Gurtzeug an.
2. Schließen Sie erst die Beinschlaufen, dann den Brustgurt.
3. Drücken Sie die Beingurte so weit wie möglich in Richtung der Knie und ziehen Sie sie dann zu (wenn die Beingurte zu weit oben sind, ist es schwierig, ohne Verwendung der Hände nach dem Start in das Gurtzeug zu gelangen).
4. Falls erforderlich, justieren Sie die Schultergurte (die Einstellung hängt von der Größe des Piloten ab; nicht zu eng, da für ungehindertes Laufen eine gewisse Bewegungsfreiheit erforderlich ist).
5. Überprüfen Sie, dass die Einstellung der Seitengurte die Einnahme ihrer bevorzugten Sitzposition im Flug erlaubt.
6. Prüfen Sie, ob der Brustgurt richtig voreingestellt ist.
7. Stellen Sie sicher, dass die Beingurte und die Brustgurtschnalle richtig geschlossen sind (Ein schlampiges Schließen dieser Schnallen ist eine häufige Unfallursache).

## 8 Landung

Bewegen Sie sich während des Endanflugs aus der Sitzposition in eine aufrechte Position. Dies sollte früh genug geschehen, um für einen plötzlichen Höhenverlust gewappnet zu sein. Es besteht ein hohes Risiko von Rückenmarksverletzungen bei einem sitzenden Aufprall. Verlassen Sie sich auf keinen Fall blind auf den effizienten Rückenprotektor.

## 9 Informationen zur Sicherheit

### 1) Fliegen über Wasser (Sicherheitstraining SIV)

Bei Sicherheitstrainings oder Flügen über Wasser empfehlen wir die Verwendung einer Rettungsweste mit Kragen, die den Kopf des Piloten bei Bewusstlosigkeit über Wasser hält.

Verwenden Sie keinerlei Art von luftbasiertem Schutz (Bumpair, Cygnus-Airbag ...), wenn die Gefahr einer Landung im Wasser besteht. Bei einer Wasserung mit Airbag bewirkt dieser einen Auftriebsschwerpunkt hinter dem Piloten, wodurch ein hohes Risiko entsteht, dass der Kopf des Piloten unter Wasser gedrückt wird.

### 2) Landung

Landen Sie nie in einer sitzenden Position; dies kann zu schweren Verletzungen führen - ein Rückenprotektor ist nicht dafür gedacht, das Fahrwerk zu ersetzen.

## 10 Wartung & Checks

### 1) Wartungshinweise

- Der Gurt sollte regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß und Beschädigungen überprüft werden.
- Beschädigte Teile sollten repariert oder vom Hersteller ersetzt werden.
- Die Karabiner sollten alle 5 Jahre ausgetauscht werden.
- Diese Karabiner dürfen nie für etwas anderes als Gleitschirmfliegen verwendet werden (nicht zum Klettern, Abschleppen usw.).
- Alle Reparaturen sollten nur vom Hersteller oder von qualifizierten Personen, die vom Hersteller autorisiert wurden, und immer mit den ursprünglichen Materialien (Nähfaden, Gurtband, Schnallen) durchgeführt werden.
- Die Reißverschlüsse sollten von Zeit zu Zeit mit einem Silikon Spray geölt werden.

Der Gurt kann mit milder Seife und einer weichen Bürste gereinigt werden. Wenn Ihr Gurtzeug nass wird, ist es ratsam, Ihre Automatikschnallen und Karabiner mit Silikonfett behandeln. Dies kann auch als regelmäßige Instandhaltung gemacht werden.

### 2) Entsorgung

Das Gurtzeug sollte nicht weggeworfen werden. Bitte senden Sie den stillgelegten Gurt zurück zu SKY PARAGLIDERS oder an Ihren Händler. Die gebrauchten Gurtzeuge werden demontiert und angemessen entsorgt.

### 3) Garantie

Das SKYLIGHTER 3 unterliegt für 2 Jahre ab Kaufdatum einer Garantie gegen Fabrikationsfehler. Die Garantie gilt nicht für: Schäden, die durch Missbrauch, Vernachlässigung, unzureichende Wartung oder Überlastung der Ausrüstung (extreme Manöver) verursacht wurde. Die Garantie deckt auch keine Schäden, die durch unsachgemäße Landungen verursacht wurden. Wenn Sie bezüglich Informationen in diesem Handbuch unsicher sind wenden Sie sich bitte an Ihren SKY Händler.

### 4) Fazit

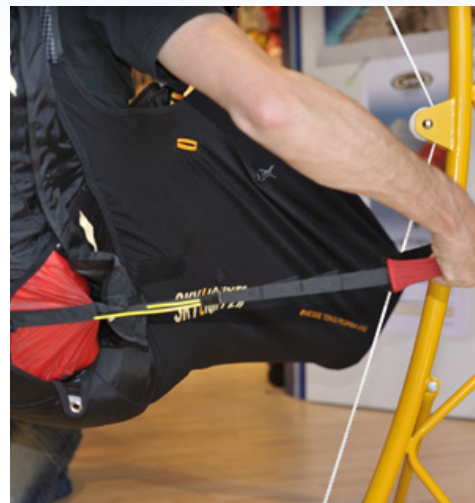
Jedes Fluggerät kann bei unpassenden Wetterverhältnissen gefährlich werden - denken Sie in unsicheren Flugbedingungen immer daran, dass Ihre Sicherheit in Ihren Händen liegt. Unterschätzen Sie nicht die Kraft und die Gewalt der Natur.

Zu guter Letzt, vergessen Sie nicht, Ihre Flüge zu genießen.

Das SKY Team wünscht Ihnen viele spannende Flüge und glückliche Zeiten mit Ihrem SKYLIGHTER 3.

# 11

## ANHANG 1: Wie der Rettungsschirmgriff auszulösen ist





## 12 ANHANG 2: Cockpit



## 13 ANHANG 3: Bestandteile und Werkzeuge, um eine Reserve zu installieren



## 14 ANHANG 4: Technische Daten

SKYLIGHTER 3	M	L	XL
Höhe Karabineraufhängung (cm)	46	47	48
Hüfte bis Oberkante Schulter (cm)	40-46	47-54	53+
Hüfte bis Fußsohle (cm)	100-110	104-114	108+
Sitzbrett-Breite (cm)	26,5	28,5	30,5
Sitzbrett-Tiefe (cm)	33	35	37
Breite Brustgurt (cm)	40-46	43-49	46-52
Gurtgewicht (kg)*	3,20	3,30	3,40
Minimales und maximales Volumenvon Rettungscontainern	min. 2,3 Liter / 0,95 kg – max. 7,6 Liter / 2 kg (min. Skylite M – max. Sky Sytem II 135)		
Test	EN / LTF	EN / LTF	EN / LTF

\* Wegen der Hängematte System variiert die Höhe der Aufhängung mit dem Pilot.

\*\* Gewicht inklusive Rückenprotektor, Sitzbrett, Speed-System, Haupt-Karabiner und Instrumentenhalter.





# Index

Introduction	48
1. Informations générales	48
2. Profil du pilote	48
3. Vue SKYLIGHTER 3	49
4. Installation de votre sellette	50
Installation du parachute de secours	51–54
5. Accélérateur	55
6. Vérifications avant le vol	55
7. Décollage	56
8. Atterrissage	56
9. Informations sur la sécurité	57
10. Maintenance & Contrôles	57
11. Annexe 1 : Comment tirer la poignée parachute	58
12. Annexe 2 : Cockpit	59
13. Annexe 3 : Pièces et outils pour installer un parachute	59
14. Annexe 4 : Informations techniques	59
Contact	61



Française >





## Introduction

Au moment de la livraison, ce harnais est conforme aux critères de test de la «Lufffahrt-Bundesamts LTF 91\_09 (LTF - Luft Tüchtigkeits Forderungen, ou“ Flying Craft Airworthiness Standard ») et / ou les critères de test de la norme EN 1651-1999.



### IMPORTANT :

- Toute modification de cette sellette annulera son homologation.
- L'utilisation de cette sellette est sous votre entière responsabilité. Toute responsabilité du fabricant ou du distributeur est exclue. Le pilote est responsable de la navigabilité de son aéronef. Le pilote doit se conformer aux législations en vigueur.

# 1 Informations générales

## Nom du model : SKYLIGHTER 3

- Poids total maximum en vol : voir les caractéristiques techniques.
- Date version du mode d'emploi : 1/3/2016.

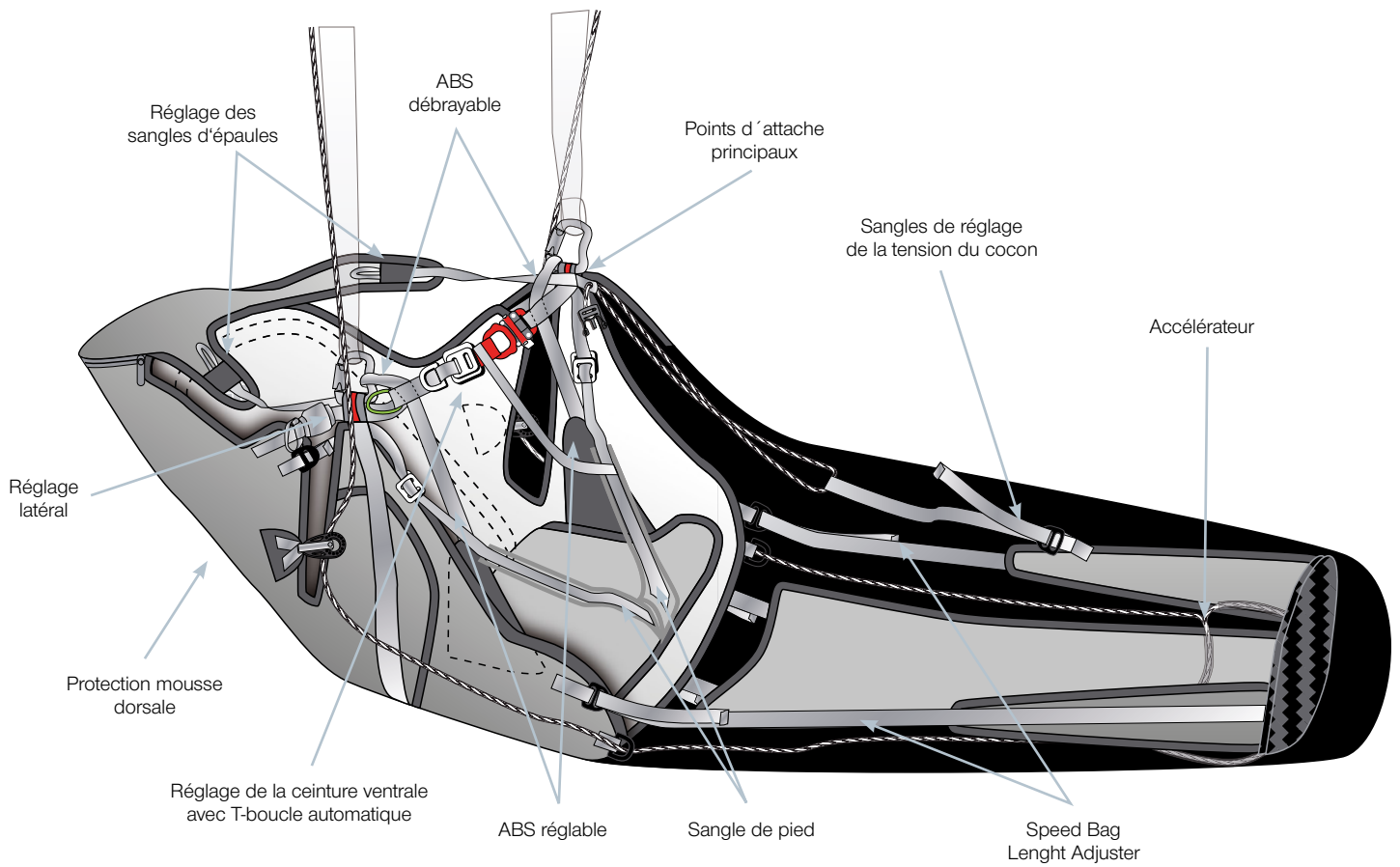
# 2 Profil du pilote

## La SKYLIGHTER 3s'adresse à des pilotes :

- qui exigent un niveau de confort élevé ;
- qui voyagent et pratiquent les vols randonnée ;
- qui préfèrent un harnais simple et très léger.

# 3

## Vue SKYLIGHTER 3



## 4 Installation de votre sellette

### 1) Installation du parachute de secours

**La première installation du parachute de secours doit être effectuée par un professionnel qualifié.**

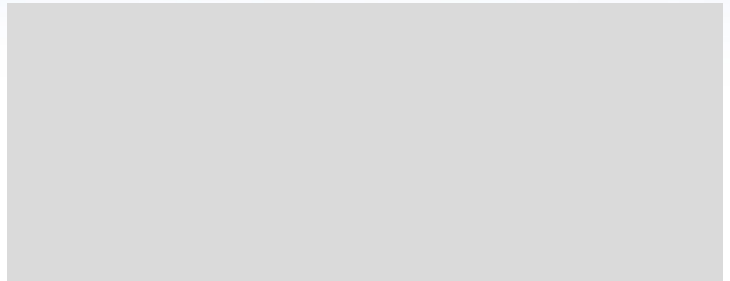
Nous recommandons que l'installation initiale du parachute soit effectuée par un professionnel qualifié. Demandez à votre revendeur ou à votre instructeur de faire l'installation initiale du parachute de secours, et de vous familiariser avec ce processus. La taille de la poche parachute de la SKYLIGHTER 3 est adaptée à différentes tailles de parachutes de secours. La taille de la poche de la SKYLIGHTER 3 est conçue pour les parachutes légers. Nous vous recommandons fortement d'utiliser dans la gamme SKY les SKY LITE ou les SKY SPARE light en raison de leur faible volume. Nous déconseillons fortement l'utilisation d'un parachute dirigeable. S'il n'est pas possible de connecter la poignée parachute à une boucle du „POD“ (container de déploiement) du parachute, demandez à votre revendeur de vous fournir un container de déploiement adapté. Une boucle peut être cousue sur la poche de déploiement, mais cette opération ne peut être réalisée que par un opérateur qualifié.



#### **ATTENTION !**

Après l'installation d'un parachute de secours dans le harnais, il est absolument essentiel de faire une simulation d'extraction sous un portique, pour vous assurez que le parachute peut être extrait librement et sans gêne. Avant chaque vol, vérifiez que les aiguilles et la poignée soient correctement positionnées.





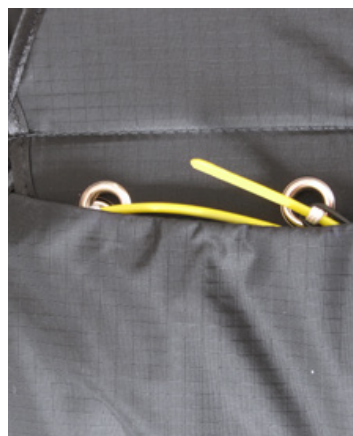
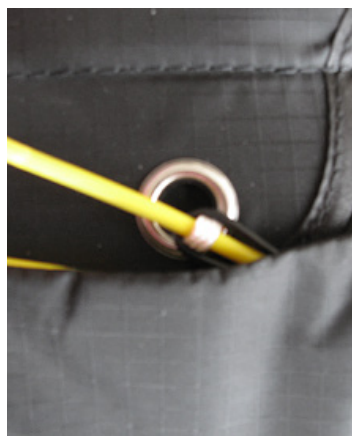
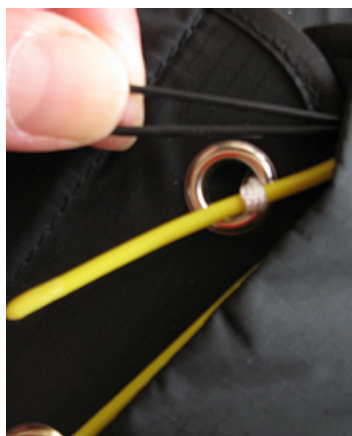
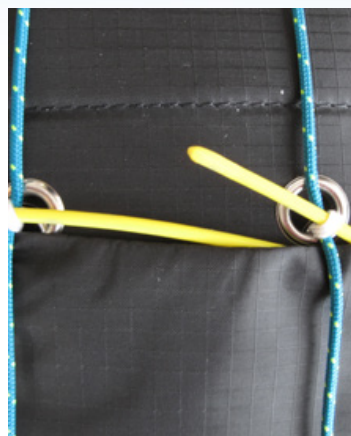
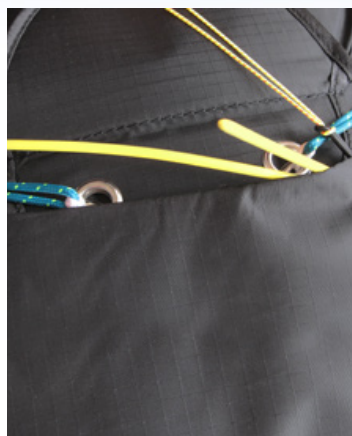
## Étape 1

Connectez les éleveurs.



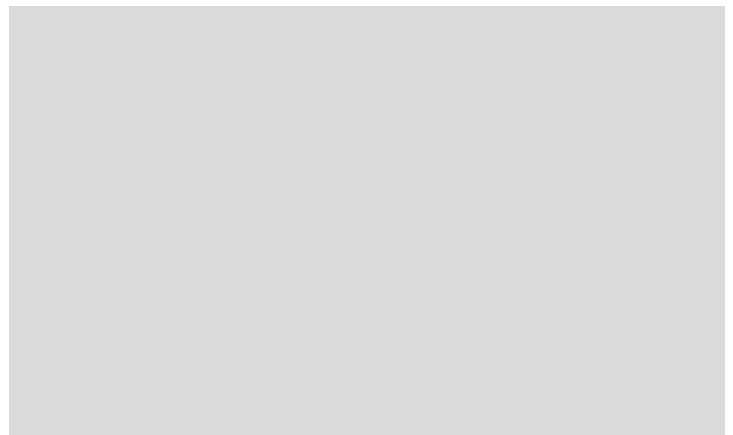
## Étape 2

Placez le parachute et fermez les volets.



## Étape 3

Fermez la poche et positionnez les aiguilles de libération.



## Étape 4

Installez la poignée dans son logement.





## 2) Ajustement latéral

Une position trop inclinée réduit la stabilité et augmente le risque de twist.

## 3) Réglage des sangles d'épaules

Pour un confort optimal pendant le décollage et passer facilement en position assises, les sangles d'épaules ne doivent pas être trop serrées. Les sangles peuvent apparaître lâche en position assise, mais un certain jeu de réglage est nécessaire pour éviter une pression excessive en position debout.

## 4) Réglage de la ceinture ventrale

Serrez la sangle ventrale permet d'améliorer l'efficacité du système „Anti Balance System“ (système de stabilisation), mais diminue la réponse en roulis de l'aile. Le pilote peut se sentir plus stable en conditions turbulentes et l'aile sera plus stable dans le cas d'une fermeture asymétrique. Cependant, l'aile se pilotera moins à la sellette en virages. La conception du système de stabilisation automatique intégré de le SKYLIGHTER 3 reste quel que soit le réglage de la ventrale raisonnable. La SKYLIGHTER 3 est adaptée aux pilotes qui aiment piloter à la sellette.

**Attention :** Le réglage de la sangle ventrale peut être très sensible et il est préférable de le tester d'abord sous portique, puis en air calme, avant d'essayer de le régler au cours d'un vol turbulent. Avant le décollage, n'oubliez pas de prérégler votre ventrale. Cela se traduira par un vol plus confortable.

## 5) Réglage de l'ABS

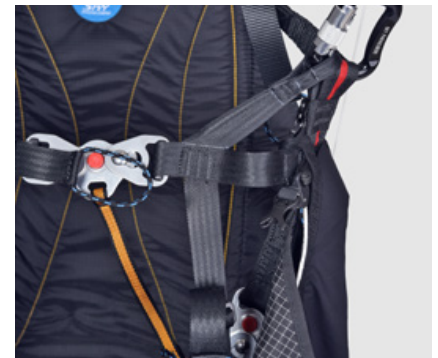
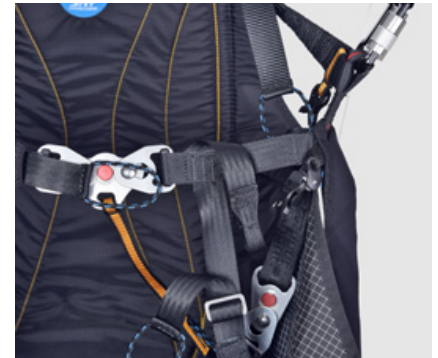
La Skylighter 3 dispose d'un ABS réglable pour encore plus de polyvalence.

La partie supérieure de l'ABS peut être désolidarisée du mousqueton pour plus de maniabilité.

Note : veiller à ce que les deux parties soient symétriques, ne pas voler avec un seul côté de l'ABS connecté.

La partie inférieure de l'ABS peut également être réglée pour un ajustement fin de la maniabilité.

Nous vous suggérons d'adopter les réglages d'usine pour vos premiers vols. Les pilotes plus expérimentés pourront tester des réglages ABS alternatifs pour une maniabilité accrue.



## 6) Planchette

La Skylighter 3 est conçue pour être pilotée sans planchette si le pilote le souhaite.

Voler sans planchette convertit la Skylighter 3 en un harnais de type hamac. Maniabilité et feed-back de la voile changent par rapport la configuration avec planchette : en mode hamac, pilotage et sensations sont transmises via les hanches du pilote. Les pilotes expérimentés apprécieront la maniabilité dans cette configuration.

Note: les modes hamac et ABS déconnecté peuvent amplifier les manœuvres extrêmes et les fermetures profondes.

Si vous volez avec un cocon, pliez immédiatement vos jambes en cas d'incident de vol pour réduire les mouvements de lacet et le risque de twist.

Note: mousquetons pour la connexion élévateur non inclus.

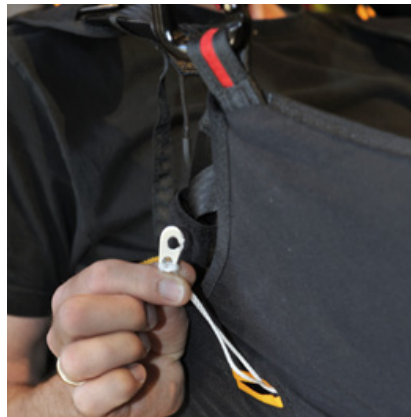
## 5 Accélérateur

### Réglage de l'accélérateur

L'accélérateur doit être réglé à la longueur correcte à l'aide d'un simulateur de vol ou sous un portique.

#### ATTENTION !

La cordelette d'accélérateur ne doit pas passer vers la poignée parachute. Du côté de la poche parachute, la cordelette passe à l'intérieur de la sellette. Pour ce faire, le SKYLIGHTER 3 a un passage spécial intégré dans ce côté.



## 6 Vérifications avant le vol

#### ATTENTION !



**LE PARAPENTE EST UN SPORT TRÈS EXIGEANT QUI DEMANDE UNE GRANDE CONCENTRATION, DE LA MATURITÉ, DU SANG FROID MAIS AUSSI BEAUCOUP DE BON SENS. QUELQUES DÉTAILS MÉRITENT D'ÊTRE CONTROLÉS AVEC LA PLUS GRANDE ATTENTION**

- Vérifiez les mousquetons, et assurez-vous que le système de verrouillage par rotation ferme automatiquement.
- Vérifiez les boucles du harnais, elles doivent se verrouiller automatiquement.
- Réglez la sellette sous un portique ou un simulateur de vol. Lors de cet essai, sous portique, familiarisez vous avec les différents réglages de votre sellette. Testez les différents réglages et familiarisez vous avec la position de la poignée parachute.
- Vérifier que la poignée du parachute secours et que les aiguilles soient en position correcte.

#### Autres vérifications avant le vol :

- Assurez-vous qu'il n'y a pas de „twist“ dans les suspentes et les élévateurs qui relie la sellette et l'aile ;
- Vérifiez les réglages latéraux et de sangle ventrale ;
- Veillez à ce que toutes les boucles soient verrouillées ;
- Vérifiez votre poignée de parachute de secours ;

## 7 Décollage

Avant le décollage, il est extrêmement important que la sellette soit ajustée correctement afin que vous passiez facilement dans une position assise confortable.

1. Enfillez la sellette.
2. Fermez les cuissardes, puis la ventrale.
3. Descendez les cuissardes aussi bas que possible vers les genoux, puis serrez-les (si les cuissardes sont trop haute, il est difficile de s'asseoir automatiquement dans la sellette, après le décollage, sans utiliser ses mains).
4. Si nécessaire, ajustez les sangles d'épaules (le réglage des sangles d'épaules dépend de La taille du pilote, ne les serrez pas trop afin de rester libre de vos mouvement).
5. Vérifiez que les sangles latérales soient ajustées de manière à permettre la position souhaitée en vol.
6. Vérifiez que la ventrale soit correctement pré réglée.
7. Assurez-vous que les cuissardes et les boucles ventrales soient correctement fermées (la non fermeture des boucles est une cause fréquente d'accidents).

## 8 Atterrissage

Pendant l'approche finale, passez de la position assise à la position debout. Cela devrait être fait assez tôt pour prévenir une perte soudaine d'altitude lors de l'approche. Il y a un risque élevé de lésions de la colonne vertébrale en cas d'atterrissage en position assise. En aucun cas, même équipé d'une protection, n'atterrissez pas en position assise.





## 9 Informations sur la sécurité

### 1) Voler au-dessus de l'eau (SIV)

Lors de stage SIV ou vols sur l'eau, nous recommandons l'utilisation d'un gilet de sauvetage équipé d'un collier qui aidera à garder la tête dupilote au-dessus de l'eau en cas de perte de conscience.

N'utilisez en aucun cas une protection à base d'air (Bumpair, Cygnus type Airbag ...) si il ya un risque d'atterrissage dans l'eau. En atterrissant dans l'eau avec un bumpair, la ligne de flottabilité est à l'arrière du pilote et le risque est fort que sa tête soit maintenue sous l'eau.

### 2) Atterrissage

Ne jamais atterrir assis, il peut en résulter des blessures graves, une protection dorsale n'a pas pour fonction de remplacer le train d'atterrissage.

## 10 Maintenance & Contrôles

### 1) Conseils d'entretien

- La sellette doit être vérifiée régulièrement pour prévenir usure et dommages ;
- Les pièces endommagées doivent être réparées ou remplacées par le fabricant ;
- Les mousquetons doivent être remplacés tous les 5 ans ;
- Les mousquetons ne doivent jamais être utilisés pour autre chose (escalade, remorquage, etc.) que le parapente ;
- Toutes les réparations doivent être effectuées par le fabricant ou par des personnes qualifiées qui ont été autorisées par le fabricant, et toujours en utilisant les matériaux d'origine (fil, sangles, les boucles) ;
- Les fermetures à glissière doivent être lubrifiées de temps à autre, à l'aide d'un spray de silicone.

Le harnais peut être nettoyé à l'aide de savon et d'une brosse douce. Si votre harnais est mouillé, il est conseillé de traiter vos boucles automatiques et mousquetons avec de la graisse de silicone. Cela peut également être fait périodiquement de temps à autre.

### 2) Recyclage

Le harnais ne doit pas être mis au rebut. Renvoyez vos harnais réformés chez Sky Paragliders ou à votre revendeur. Les harnais réformés seront démontés et éliminés de manière appropriée.

### 3) Garantie

La SKYLIGHTER 3 est garantie 2 ans contre tous défauts de fabrication à partir de la date d'achat. La garantie ne couvre pas : les dommages causés par une mauvaise utilisation, une négligence, un entretien insuffisant, ou surcharge de l'aile (manœuvres extrêmes).

La garantie ne couvre pas les dommages causés par des atterrissages sur les fesses ou inappropriés.

Si vous n'êtes pas certain d'une information contenue dans ce manuel, n'hésitez pas à contacter votre revendeur SKY.

### 4) Conclusion

Les sports aériens peuvent devenir dangereux dans des conditions de vol inappropriées rappelez-vous toujours que votre sécurité est entre vos mains. Ne sous estimez pas les facteurs externes.

Enfin, n'oubliez pas de profiter de votre vol.

Le SKY Team vous souhaite beaucoup de vols passionnants et des moments heureux avec votre SKYLIGHTER 3.

# 11

## ANNEXE 1 : Comment tirer la poignée parachute



## 12 ANNEXE 2 : Cockpit



## 13 ANNEXE 3 : Pièces et outils pour installer un parachute



## 14 ANNEXE 4 : Informations techniques

SKYLIGHTER 3	M	L	XL
Hauteur des points d'ancrages (cm)	46	47	48
Distance hanches - sommet de l'épaule (cm)	40-46	47-54	53+
Distance hanches - plat du pied (cm)	100-110	104-114	108+
Largeur plateau (cm)	26,5	28,5	30,5
Profondeur plateau (cm)	33	35	37
Ecartement ventrale (cm)	40-46	43-49	46-52
Poids de la sellette (kg) *	3,20	3,30	3,40
Volume min et max des containers de secours	min. 2,3 litres / 0,95 kg – max. 7,6 litres / 2 kg (min. Skylite M – max. Sky Sytem II 135)		
Homologation	EN / LTF	EN / LTF	EN / LTF

\* En raison du système hamac, la hauteur des points de suspension varie avec le pilote.

\*\* Le poids de la sellette comprend les mousquetons, planchette, l'accélérateur la protection dorsale et le porte-instrument.









## Kontakt / Contact

Sky Paragliders a.s.  
Okružní 39  
739 11 Frýdlant nad Ostravicí  
Czech Republic  
Tel. + 420 558 676 088  
info@sky-cz.com  
**www.sky-cz.com**



© 2014 Sky Paragliders a.s.